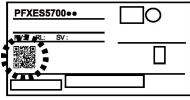
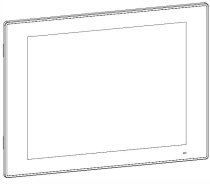




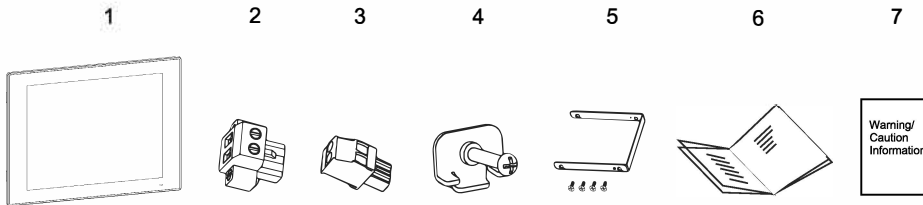
**A IMPORTANT INFORMATION / 重要信息**



The information provided in this documentation is only for simple installation instruction. Complete general specifications, installation, maintenance and safety instructions are described in the product User Manual (ES5000-MM01-EN). You can find the manual from the QR code on the product label attached on the rear side too.

此文档中提供的信息仅仅是简单安装说明。完整的产品规格，安装，维护以及安全指南等信息，请参考产品《用户手册》(ES5000-MM01-CS)。您也可以从产品背面标签上的二维码中找到手册。

**B PACKAGE CONTENTS / 装箱物品**



1. Industrial PC / 工业平板电脑 x 1
2. DC power connector / 直流电源连接器 x 1
3. Remote Switch connector / 远程开关 x 1
4. Screw installation fasteners / 螺钉安装挂钩 x 8
5. HDD/SSD bracket installation adapter / HDD/SSD 安装架套件 x 1
6. Installation instruction (this instruction) / 安装指南 (本书) x 1
7. Warning/Caution Information / 警告/小心信息 x 1

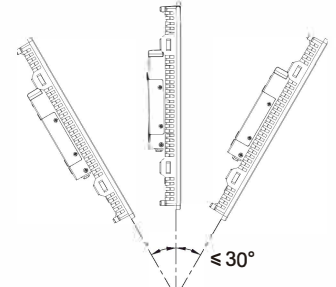
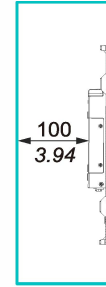
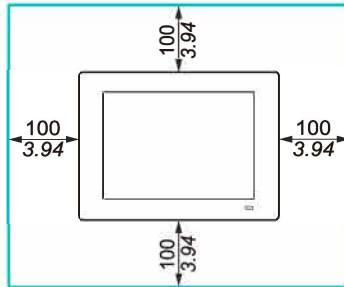
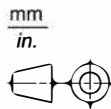
**NOTE:** Check all the applicable items listed here, if anything was broken please contact your supplier.  
请检查包装内各项物品，如有任何损坏请联系您的供货经销商。

**C INSTALLATION / 安装说明**

C1



C2



Ambient operating temperature (cabinet interior & panel face) 环境工作温度 (机柜内部和面板表面)	0...55 °C (32...131 °F) with SSD / 使用 SSD
Storage temperature / 存储温度	-20...60 °C (-4...140 °F)
Relative humidity / 相对湿度	≤ 95% Non condensing / 无冷凝

**SCIGATE AUTOMATION (S) PTE LTD**

No.1 Bukit Batok Street 22 #01-01 Singapore 659592  
 Tel: (65) 6561 0488 Fax: (65) 6562 0588  
 Email: sales@scigate.com.sg Web: www.scigate.com.sg  
 Business Hours: Monday - Friday 8.30am - 6.15pm

**⚠️ ⚠️ DANGER / 危险**

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH**

- Disconnect all power from all equipment including connected devices, prior to removing any covers or doors, or installing or removing any accessories, hardware, cables, or wires except under the specific conditions specified in the appropriate hardware guide for this equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm the power is off where and when indicated.
- Replace and secure all covers, accessories, hardware, cables, and wires and confirm that a proper ground connection exists before applying power to the unit.
- Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated products.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

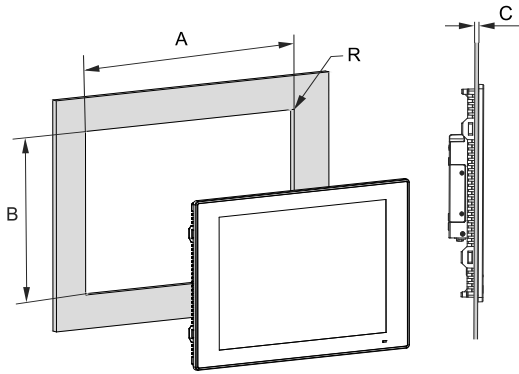
**有触电致死、爆炸或电弧的危险**

- 在卸除任何护盖或门，或安装或卸除任何附件、硬件、电缆或导线之前，先断开所有设备的电源连接（包括已连接设备），但本设备相应硬件指南中指定的特定情况除外。
- 始终使用合适的额定电压传感器确认所有电源已在指示位置及指示时间关闭。
- 更换并紧固所有壳盖、附件、硬件、电缆与导线，并确保接地连接正确后才对设备通电。
- 在操作本设备及相关产品时，必须使用指定电压。

**不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡。**

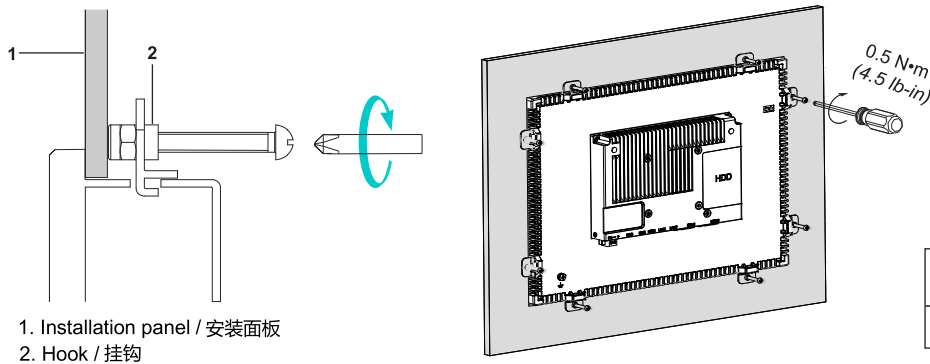
- (en) Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
- (cn) 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。对于超出本资料所引发的任何后果，Schneider Electric 概不负责。
- © 2022 Schneider Electric. "All Rights Reserved."

**C3** Installation cut-out / 安装开孔尺寸



Model / 型号	A	B	C (Panel thickness / 安装面板厚度)	R
ES-5700TA	383±1mm (15.08±0.04 in)	283±1mm (11.14±0.04 in)	1...4 mm (0.04...0.16 in)	2 mm (0.08 in) max.
ES-5700WA	390±1mm (15.35±0.04 in)	244±1mm (9.61±0.04 in)	1...4 mm (0.04...0.16 in)	2 mm (0.08 in) max.

**C4** Insert the installation fasteners, then tighten with a Phillips screwdriver / 插入安装挂钩并用十字螺丝刀拧紧



Model / 型号	Screw Installation Fasteners / 螺钉安装挂钩
All Models / 所有型号	8

**NOTICE / 注意**

**BROKEN ENCLOSURE**

Do not exert more than 0.5N·m (4.5 lb-in) of torque when tightening the fastener's screws.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

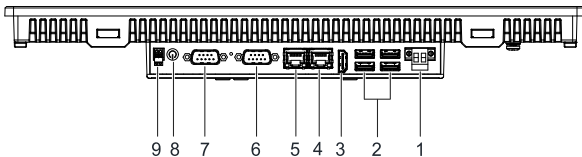
**外壳破损**

请不要使用超过 0.5 N·m(4.5 lb-in) 的力来拧紧螺钉安装挂钩。

如果不遵守这些说明，将会导致设备损坏。

**D INTERFACE AND WIRING / 接口和接线说明**

**D1**



1. Power supply connector / 电源接口
2. USB3.0 Type A port x 4 / USB3.0 Type A 接口 x 4
3. HDMI port / HDMI 接口
4. LAN1(10/100/1000Mbit/s) port / 网络接口 1 (10/100/1000Mbit/s)
5. LAN2(10/100/1000Mbit/s) port / 网络接口 2 (10/100/1000Mbit/s)
6. COM1 port RS-232/422/485 (Switchable) / 串口 1 RS-232/422/485 (可切换)
7. COM2 port RS-232/422/485 (Switchable) / 串口 2 RS-232/422/485 (可切换)
8. Power Switch / 电源开关
9. Remote Switch / 远程开关

Connection	Wire
-	0 Vdc
+	12...24 Vdc
FG	Grounded terminal connected to the panel chassis.

Do not exert more than 0.5N·m (4.5 lb-in) of torque when tightening the fastener's screws.  
请不要使用超过 0.5 N·m(4.5 lb-in) 的力来拧紧螺钉扣件。

Pin Connection	Pin	RS-232	RS-422/RS-485
1	1	DCD	- / -
2	2	RD(RXD)	RX+ / -
3	3	SD(TXD)	TX- / DATA-
4	4	ER(DTR)	- / -
5	5	SG	- / -
6	6	DR(DSR)	- / -
7	7	RS(RTS)	TX+ / DATA+
8	8	CS(CTS)	RX- / -
9	9	RI/VCC	- / VCC
Shell	FG	FG	FG

Pin Connection	Pin	Signal
1	1	TX_D1+
2	2	TX_D1-
3	3	RX_D2+
4	4	BI_D3+
5	5	BI_D3-
6	6	RX_D2-
7	7	BI_D4+
8	8	BI_D4-

SG: Signal Ground  
FG: Functional Ground

**NOTICE / 注意**

**EQUIPMENT DAMAGE**

- Only use 12...24 Vdc to power on the panel.
- Do not share the power supply together with inductive load (magnet valve or magnet switch) or I/Os of controller. 12...24 Vdc output from some controllers do not have the capacity of current to power the panel.

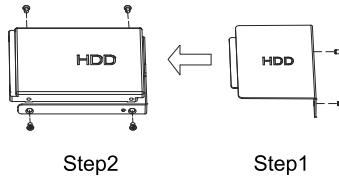
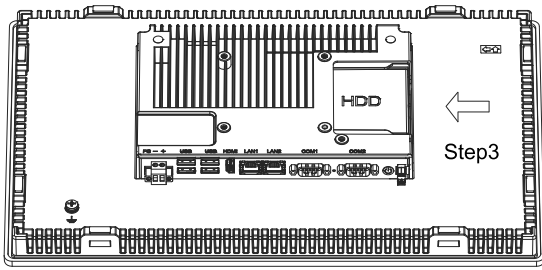
Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

**设备损坏**

- 只允许 12...24 Vdc 电源供电。
- 不要和感性负载（如电磁阀或电磁开关）或控制器的输入输出电路共享同一个电源。某些控制器上提供的 12...24 Vdc 输出不能提供足够的电流供面板正常启动。

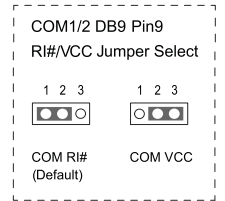
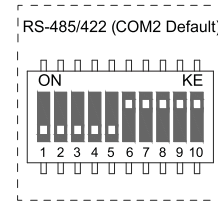
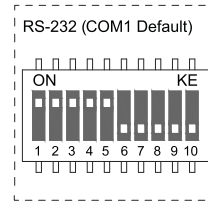
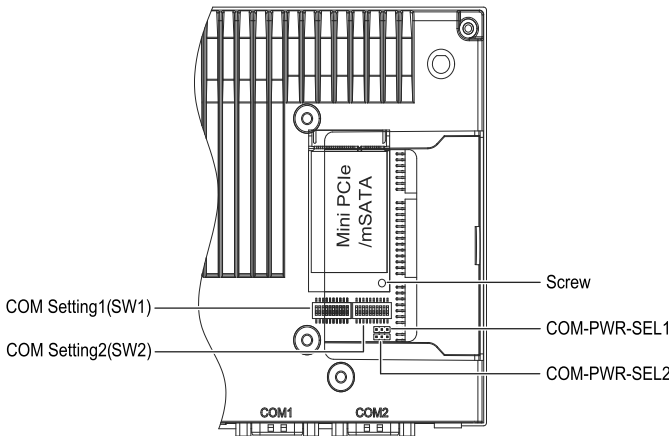
如果不遵守这些说明，将会导致设备损坏。

**D2 HDD/SSD Installation / HDD/SSD 安装**



- Step1:**  
Remove 2 screws and HDD/SSD cover  
拆除 HDD/SSD 盖子及螺钉
- Step2:**  
Install HDD/SSD on disk bracket with 4 screws  
安装 HDD/SSD 支架
- Step3:**  
Slide HDD/SSD bracket into the slot  
将安装好支架的 HDD/SSD 推入插槽

**D3 COM setting switch and Mini PCIe Installation / 拨码开关切换说明及 Mini PCIe 的安装**



- \* COM BIOS "Advanced" >> "IT8786 Super IO Configuration" >> "Serial Port 1...4 Configuration" Setting (设置)
- RS-232: "RS485 AUTO FLOW" = "Disabled"
  - RS-485/422: "RS485 AUTO FLOW" = "Enabled"
  - SW1: Adjust COM1 port RS-232/422/485 / 设置 COM1 RS-232/422/485
  - SW2: Adjust COM2 port RS-232/422/485 / 设置 COM2 RS-232/422/485
  - COM-PWR-SEL1: Adjust COM1 port voltage / 设置 COM1 电压值
  - COM-PWR-SEL2: Adjust COM2 port voltage / 设置 COM2 电压值
  - Insert Mini PCIe card / mSATA into the slot, tighten the screw  
将 Mini PCIe card / mSATA 推入插槽，并拧紧螺钉

**E PRECAUTION FOR LONG AND SAFE USE WITHOUT ANY BREAKDOWNS / 为长期、安全、无故障使用，敬请注意以下事项**



No touch with sharp objects  
请勿用锐利物体操作



No sunlight/Ultraviolet  
请避免阳光或紫外光照射



No touch with excessive pressure  
请勿用过大的力操作



No chemical cleanser  
请勿接触化学清洁剂

**F HOT KEY INFORMATION / 快捷键信息**

Hot Key / 快捷键	Description / 描述
DEL	Press DEL Key during startup, to enter BIOS setup. / 启动过程中，按 DEL 键进入 BIOS 设置。
F7	Press F7 Key during startup, to select boot device. / 启动过程中，按 F7 键选择启动盘顺序。

**G CYBERSECURITY CONSTRAINTS AND RECOMMENDATIONS / 网络安全限制和建议**

These constraints help you configure a system that is less susceptible to cyber-attacks.  
Your Industrial PC system can run various applications to enhance security in your control environment. The system has factory default settings that require reconfiguration to align with Pro-face device hardening recommendations of the defense-in-depth approach.

- The BIOS of the Industrial PC is installed by factory default. If you would like to have the latest one, please contact customer support.
- The Windows OS of the Industrial PC is updated yearly or in case of Microsoft cybersecurity notification. Strong recommendation to enable Windows Updater. Updates to Windows operating systems can make your computer more secure and stable. Please ensure its up-to-date not just at first startup but also the long-term running.

**Cybersecurity Best Practices**

To help keep your Pro-face products secure and protected, we recommend that you implement the cybersecurity best practices. Following the recommendations may help significantly reduce your company's cybersecurity risk.

For the recommendations, refer to the following URL: <https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1087.html>

**Login Password**

This product requires the login password to be set in order to reduce the risks of unauthorized access, intrusion and infection of malicious software. The conditions for the login password are as follows.

No. of characters: From the usable characters below, at least 3 types and at least 8 characters are required. The login password should not contain the character strings used in the account name.

Usable characters:

- Uppercase letters of European languages (A through Z, with diacritic marks, Greek and Cyrillic characters)
- Lowercase letters of European languages (a through z, sharp-s, with diacritic marks, Greek and Cyrillic characters)
- Base 10 digits (0 through 9)
- Non-alphanumeric characters (special characters): (~!@#%&\* \_ += \ \(){}[];:"'<>.,?/) Currency symbols such as the Euro or British Pound are not counted as special characters for this policy setting.
- Any Unicode character that is categorized as an alphabetic character but is not uppercase or lowercase. This includes Unicode characters from Asian languages.

这些限制和配置建议有助于使您的系统降低遭受网络攻击的风险。

您的 Industrial PC 系统可以运行各种应用程序来增强控制环境中的安全性。虽然此系统出厂时有默认设置，但是仍需要用户重新配置系统，以达到 Pro-face 关于 defense-in-depth 方法的设备强化要求。

- 此 Industrial PC 的 BIOS 由工厂默认安装，如果需要新的版本，请联系客户支持。
- 此 Industrial PC 的 Windows 操作系统的更新基于自然年或 Microsoft 安全通知。强烈建议启用 Windows 更新程序。更新 Windows 操作系统可以使您的电脑更安全、更稳定。请确保此更新程序不仅在第一次启动时，而且在长期运行中都执行更新。

**网络安全的最佳实践**

为了确保您的 Pro-face 产品的安全与保护，我们建议您实施网络安全最佳实践。遵循这些建议可能会大大降低贵公司的网络安全风险。

有关建议，请参阅以下网址：<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1087.html>

**登陆密码**


本产品需要设置登录密码，以减少未经授权访问，入侵和感染恶意软件的风险。登录密码的条件如下。

字符数：从下面的可用字符中，至少需要 3 种类型和至少 8 个字符。登录密码不应包含帐户名中使用的字符串。

可用字符：

- 欧洲语言的大写字母 (A 到 Z, 带有音调符号标记, 希腊语和西里尔文字符)
- 欧洲语言的小写字母 (a 到 z, 半高和音调符号标记, 希腊语和西里尔文字符)
- 基数 10 个数字 (0 到 9)
- 非字母数字字符 (特殊字符) : (~!@#%&\* \_ += \ \(){}[];:"'<>.,?/) 此政策设置不会将货币符号 (如欧元或英镑) 计为特殊字符。
- 归类为字母字符但大写或小写的任何 Unicode 字符。这包括亚洲语言的 Unicode 字符。

**H RoHS INFORMATION / RoHS 信息**

 部件名称 Part name	有害物质 Harzardous Substance					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 Metal parts	○	○	○	○	○	○
塑料部件 Plastic parts	○	○	○	○	○	○
电子件 Electronic	X	○	○	○	○	○
触点 Contacts	○	○	○	○	○	○
线缆和线缆附件 Cables & Cabling accessories	○	○	○	○	○	○

This table is made according to SJ/T 11364 .

O: Indicates that the concentration of hazardous substance in all of the homogeneous materials for this part is below the limit as stipulated in GB/T26572.

X: Indicates that concentration of hazardous substance in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit as stipulated in GB/T26572.

This table shows the substances that may be included in the electronic information products of Schneider Electric supply chain.

**NOTE:** From the date of sale, the products sold may or may not contain the above substances.

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 标准规定的限量要求。

本表显示了施耐德电气供应链的电子产品信息产品中可能包含的物质。

注意：自销售之日起，所售产品可能包含，也可能不包含上述物质。